



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/92  
5 November 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО  
ДВИЖЕНИЯ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ**

**(22-25 сентября 2003 года)**

**УЧАСТНИКИ**

1. Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) провела свою сорок третью сессию в Женеве 23-25 сентября 2003 года под председательством г-на Бернара Периссе (Швейцария). Рабочее совещание по дорожным знакам и сигналам состоялось 22 сентября 2003 года под председательством заместителя Председателя WP.1 г-на Дана Линка (Израиль). В работе сессии участвовали представители следующих государств-членов: Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Испании, Италии, Латвии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции, Эстонии. В работе участвовал представитель Европейской комиссии.

Были также представлены следующие неправительственные организации: Европейская федерация жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДТП); Европейская ассоциация по газомоторному транспорту (ЕАГМТ); Федерация

европейских ассоциаций мотоциклистов (ФЕМА); Глобальная программа для сотрудничества в области безопасности дорожного движения (ГПСБДД); Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ); Международная федерация мотоциклистов (МФМ); Международная федерация пешеходов (МФП); Международная автодорожная федерация (МАФ); Международная организация по безопасности дорожного движения (МОПДТП); Международный туристский альянс/Международная автомобильная ассоциация (МТА/ФИА); Международная ассоциация заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ); Фонд ФИА "Автомобиль и общество".

## **РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ДОРОЖНЫМ ЗНАКАМ И СИГНАЛАМ**

2. Рабочее совещание по дорожным знакам и сигналам состоялось 22 сентября 2003 года под председательством заместителя Председателя Рабочей группы г-на Дана Линка (Израиль).
3. На первом заседании, посвященном вертикальным знакам и сигналам, были сделаны следующие сообщения: по вопросу о понимании и эффективности использования дорожных знаков и сигналов - г-жа Мари-Жозе Рамбо (МОПДТП), по вопросу о дорожных указателях - г-н Жорж Стурдза (руководитель Технико-экологического отдела МТА/ФИА) и по вопросу о дорожных знаках и сигналах для пешеходов - г-н Кристиан Томас (научный сотрудник по вопросам безопасности дорожного движения, МФП).
4. Второе заседание было посвящено проблемам использования знаков с изменяющимся сообщением. С докладами выступили: по вопросу о существующих международных исследованиях - г-н Жак Нувье (инженер, Центр исследований по вопросам градостроительства, транспорта и коммунального хозяйства); по вопросу об использовании в Испании знаков с изменяющимся сообщением - г-н Анхел Муньос Суарес (инженер), г-н Альберто Арбайса Мартин (инженер) и г-н Антонио Лукас Алба (Генеральное управление дорожного движения Испании).
5. На третьем заседании с сообщениями выступили: по вопросу о понимании вертикальных и горизонтальных знаков и сигналов мотоциклистами - г-н Роберт Томлинз, Генеральный секретарь ФЕМА; по вопросу о горизонтальных знаках и сигналах и по проекту ЕС COST 331 - г-н Майкл Бернхард, заместитель Председателя МАФ, и по вопросу о текущей деятельности Европейской комиссии в области дорожных знаков и сигналов - г-н Франк Джост, Европейская комиссия.
6. Среди выводов этого рабочего совещания можно упомянуть о предложении продолжить работу над правилами дорожного движения и знаками для пешеходов, а

также над знаками с изменяющимся сообщением для возможного включения в Сводную резолюцию о дорожном движении (СР.1) и Сводную резолюцию о дорожных знаках и сигналах (СР.2).

**УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ** (*пункт 1 повестки дня*)

*Документ:* TRANS/WP.1/91

7. Рабочая группа утвердила свою повестку дня без изменений.

**УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ** (*пункт 2 повестки дня*)

*Документ:* TRANS/WP.1/90

8. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей сорок второй сессии со следующей поправкой:

- пункт 10: применительно к Венской конвенции о дорожных знаках и сигналах, приложение 1, раздел Е, глава II, пункт 14: в тексте на английском языке изменить слово "Scandinavian" на "Nordic" и в тексте на русском языке добавить слово "северных", с тем чтобы привести эти тексты в соответствие с вариантом доклада на французском языке, который является языком оригинала.

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ** (*пункт 3 повестки дня*)

9. Было решено, что окончательный текст предложений по поправкам будет передан для утверждения шестьдесят шестой сессией Комитета по внутреннему транспорту в феврале 2004 года. Затем они будут направлены Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций какой-либо страной или странами для официального уведомления договаривающихся сторон. Председатель предложил странам, которые изъявят готовность препроводить эти предложения по поправкам Генеральному секретарю, проинформировать об этом секретариат.

10. Затем Рабочая группа рассмотрела по пунктам каждый из документов TRANS/WP.1/2003/1-5/Rev.2, подготовленных секретариатом. Представитель Российской Федерации указал на ряд редакционных изменений, которые необходимо внести в тексты этих предложений на русском языке, и вызвался передать копии текста изменений в секретариат.

**а) Венская конвенция о дорожном движении**

Документ: TRANS/WP.1/2003/1/Rev.2

11. Документ TRANS/WP.1/2003/1/Rev.2, послуживший основой для обсуждения, был принят со следующими поправками:

**Приложение 2**

Пункт 5 изменить следующим образом: "5. Фон той части регистрационного знака, где изображен отличительный знак, должен быть из того же материала, что и материал, используемый для **фона той части, где помещен регистрационный номер**".

**Приложение 6**

Пункт 8. Категория BE - во второй строке текста на английском языке перед словом "vehicle" добавить слово "motor".

**б) Европейское соглашение, дополняющее Венскую конвенцию о дорожном движении**

Документ: TRANS/WP.1/2003/2/Rev.2

12. Документ TRANS/WP.1/2003/2/Rev.2 был принят без изменений.

**с) Венская конвенция о дорожных знаках и сигналах**

Документ: TRANS/WP.1/2003/3/Rev.2

13. Документ TRANS/WP.1/2003/3/Rev.2, послуживший основой для обсуждения, был принят со следующими поправками:

**Приложение 1, раздел D, глава II, пункт 3:** В начале пункта добавить цифру 3.

**Приложение 1, раздел Е, глава II, пункт 9 b):** В первой строке в тексте на английском языке заменить слово "also" на "in addition".

**Приложение 1, раздел F, глава I:** Изменить форму представления следующим образом:

*"Изменить последнее предложение в подпункте 2 следующим образом:*

*"2. ....Обозначение ..."*

#### **Пояснительный меморандум**

**Статья 7:** Изменить текст следующим образом: "Предлагаемая поправка направлена на улучшение условий видимости и удобочитаемости дорожных знаков путем **рекомендации** использования светоотражающих материалов и **разрешения** использования флюоресцирующих материалов для знаков, которые будут определены в национальном законодательстве".

**Приложение 1, раздел Е, глава II, пункты 9 и 14:** Изменить первый пункт следующим образом: "Предлагаемая поправка к пункту 9 направлена на более точное определение значения знака Е, 11а "ТУННЕЛЬ" и условий его использования **на въезде в туннель и, при необходимости, в качестве предварительного знака до въезда в туннель**".

В тексте на русском языке добавить указание пунктов 9 и 14.

- d) Европейское соглашение, дополняющее Венскую конвенцию о дорожных знаках и сигналах**

*Документ: TRANS/WP.1/2003/4/Rev.2*

14. Рабочая группа приняла документ *TRANS/WP.1/2003/4/Rev.2* без изменений.

- e) Дополнительный Протокол о разметке дорог к Европейскому соглашению 1971 года, дополняющему Венскую конвенцию о дорожных знаках и сигналах**

*Документ: TRANS/WP.1/2003/5/Rev.2*

15. Рабочая группа приняла документ *TRANS/WP.1/2003/5/Rev.2* с изменением к существующему тексту пункта 6 на русском языке к статье 29 Конвенции.

Пояснительный меморандум дополнить следующим образом:

**"Кроме того, для улучшения понимания редакция существующего текста на русском языке была изменена".**

#### **ПЕРЕСМОТР СВОДНЫХ РЕЗОЛЮЦИЙ СР.1 и СР.2 (пункт 4 повестки дня)**

*Документация: TRANS/SC.1/294/Rev.5; TRANS/SC.1/295/Rev.3*

16. Рабочая группа решила, что, завершив подготовку пакета поправок к правовым документам, в краткосрочной перспективе она должна уделить основное внимание в будущей работе обновлению и дополнению сводных резолюций и улучшению формы их представления.

##### **а) Безопасность в туннелях**

17. Рабочая группа решила, что небольшой группе по безопасности в туннелях (Норвегия, Франция, Швейцария (председатель), Европейская комиссия, МОПДТП, секретариат) следует продолжить свою работу и рассмотреть документ TRANS/WP.1/2002/28, подготовленный на основе доклада Специальной многопрофильной группы экспертов по безопасности в туннелях (TRANS/AC.7/9 и Add.1) и декларации, принятой в Цюрихе министрами транспорта альпийских стран, в целях выработки предложений для включения в сводные резолюции всех мер, относящихся к компетенции WP.1, которые не будут обсуждаться другими созданными небольшими группами (в частности, группами по вопросу об употреблении алкоголя за рулем, осмотрах на дорогах или обгоне). При необходимости небольшой группе следует связаться с другими вышеупомянутыми группами для обеспечения необходимого взаимодействия и предупреждения дублирования усилий.

18. Председатель WP.1, исполняющий также обязанности председателя небольшой группы, сообщил, что доклад о ходе работы будет представлен на сорок четвертой сессии Рабочей группы.

##### **б) Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий**

19. Представитель Европейской федерации жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДТП) сообщил о деятельности небольшой группы, касающейся согласования определений погибших и раненых в дорожно-транспортных происшествиях и содержимого аптечек первой медицинской помощи, включая брошюру с номерами

телефонов экстренного вызова и советы по принятию первоначальных мер и оказанию первой помощи в случае аварии.

**с) Осмотры на дорогах**

20. В своем вступительном слове Председатель WP.1 напомнил, что проблема осмотров на дорогах впервые была затронута небольшой группой по безопасности в туннелях (TRANS/WP.1/2002/28), и отметил, что вопрос о таких осмотрах приобретает возрастающее значение на уровне разных органов и поэтому, по всей видимости, настало время проработать его и в рамках СР.1.

21. По мнению Председателя, цель работы, проводимой небольшой группой по осмотрам на дорогах, заключается в подготовке рекомендаций общего характера на основе существующих документов, включая материалы Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ).

22. Рабочая группа решила учредить небольшую группу в составе представителей Португалии, Франции, Швейцарии, МОПДТП и секретариата.

**d) Управление транспортными средствами в состоянии алкогольного и наркотического опьянения**

23. Рабочая группа решила учредить небольшую группу (Италия, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Финляндия и ВОЗ, под председательством Италии) для подготовки новых рекомендаций, касающихся алкоголя, наркотических средств и медикаментов, начиная с проблемы алкоголя, используя в качестве основы резолюцию 1989 года (TRANS/SC.1/336/Rev.1) и документы ЕКМТ и ЕС.

**e) Изменение структуры сводных резолюций СР.1 и СР.2**

24. Рабочая группа напомнила, что предложение по изменению структуры сводных резолюций было представлено Францией еще в 1997 году (TRANS/SC.1/WP.1/1998/2). Рабочая группа просила небольшую группу в составе представителей Франции, Швейцарии, МОПДТП и секретариата изучить этот вопрос и представить предложения Рабочей группе.

**ПОДГОТОВКА ЧЕТВЕРТОЙ НЕДЕЛИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК** (пункт 5 повестки дня)

Документ: TRANS/WP.1/2003/11

25. Рабочая группа приняла к сведению окончательную программу семинара по вопросу об агрессивном стиле вождения, которая была подготовлена небольшой группой, и решила, что секретариату следует направить его вместе с письменным предложением и регистрационным бланком всем странам и организациям до конца октября 2003 года. Членам Рабочей группы было предложено обеспечить максимально широкое распространение этой информации в своих странах. Рабочая группа была проинформирована о том, что ограничений на число участников семинара не установлено.

26. Российская Федерация просила включить в программу по вопросу о санкциях дополнительного выступающего от Российской Федерации.

27. Странам и организациям было предложено представить в секретариат некоторую предварительную информацию относительно своих потребностей в оборудовании (щиты, витрины, столы, видеоаппаратура и т.д.) для выставки, которая будет организована по случаю четвертой Недели безопасности дорожного движения, не позднее 14 ноября 2003 года. О своем намерении принять участие в этой выставке сообщили Испания, Российская Федерация, Финляндия, Франция, МОПДТП, МТА/ФИА и МФП.

28. Странам и организациям было предложено как можно быстрее направить в секретариат информацию о кампаниях/мероприятиях, которые будут проводиться в рамках четвертой Недели безопасности дорожного движения, с тем чтобы эту информацию можно было распространить в информационных бюллетенях и поместить на вебсайт Отдела транспорта.

29. Рабочая группа согласилась с тем, что спонсором семинара будет Всемирная организация здравоохранения при условии, что это не повлечет за собой никаких изменений в уже составленной программе.

**БУДУЩАЯ РАБОТА** (пункт 6 повестки дня)

Документация: TRANS/WP.1/2003/15; TRANS/WP.1/2003/16

30. Рабочая группа обсудила предложения, подготовленные представителем Соединенных Штатов Америки, относительно введения новых областей работы,



направленной на более активное использование ремней безопасности и повышение безопасности мотоциклистов. Рабочая группа решила добавить эти вопросы в свою программу работы. Была создана небольшая группа (Испания, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Финляндия и Фонд ФИА, под председательством Соединенных Штатов), которой было поручено составить вопросник по более активному использованию ремней безопасности для обсуждения на сорок четвертой сессии Рабочей группы. Еще одной небольшой группе (Соединенные Штаты, МАЗМ, МФП, ФЕМА, под председательством Соединенных Штатов) было поручено сформулировать вопросник по безопасности мотоциклистов для обсуждения на сорок четвертой сессии Рабочей группы, а представителям других правительств было предложено рассмотреть возможность участия в работе этой небольшой группы.

31. Представитель Российской Федерации, исполняющий обязанности Председателя небольшой группы по водительским удостоверениям, предложил Рабочей группе рассмотреть возможность изменения положений Женевской конвенции о дорожном движении 1949 года, касающихся водительских удостоверений, во избежание проблемы несовместимости между конвенциями 1949 года и 1968 годов. Рабочая группа создала небольшую группу (Испания, Португалия, Российская Федерация, МАЗМ, под председательством Российской Федерации) в целях выработки предложения по этому вопросу для сорок пятой сессии Рабочей группы. Рабочая группа также решила рассмотреть возможность подготовки резолюции, в которой договаривающимся сторонам Конвенции 1949 года было бы предложено признавать водительские удостоверения, выдаваемые в соответствии с Конвенцией 1968 года, и наоборот.

32. Были также учреждены небольшие группы для выработки предложений о будущей работе, касающейся правил и дорожных знаков для пешеходов (Израиль, Нидерланды, ГПСБДД и МФП, под председательством МФП) и знаков с изменяющимся сообщением (Германия, Испания, Нидерланды, Франция).

33. Перечень всех небольших рабочих групп, уже существующих или созданных в ходе сорок третьей сессии Рабочей группы, содержится в приложении 1 к настоящему докладу.

34. Исполнительный директор Европейской ассоциации по газомоторному транспорту (ЕАГМТ) г-н Джефф Сайслер внес на рассмотрение предложение по разработке нового знака или таблички для обозначения станций техобслуживания, предлагающих на продажу природный газ. Было решено, что более подробное предложение будет представлено для сорок четвертой сессии Рабочей группы и что такой знак можно рассмотреть на предмет включения в Сводную резолюцию о дорожных знаках и сигналах

(СР.2) и, возможно, на более позднем этапе - в Венскую конвенцию о дорожных знаках и сигналах.

### **СБОР И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ** (пункт 7 повестки дня)

Документ: TRANS/WP.1/80/Rev.2

35. Членам Рабочей группы было предложено проинформировать секретариат к концу декабря 2003 года о любых изменениях в документе TRANS/WP.1/80/Rev.2 о национальных предписаниях в области безопасности дорожного движения.

36. Членам Рабочей группы сообщили, что 18 февраля 2004 года (подлежит подтверждению) в ходе шестидесятой седьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту состоится совещание "за круглым столом" по вопросу о саморегулирующихся транспортных системах; им было предложено принять активное участие в этом мероприятии.

### **БУДУЩАЯ РОЛЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ** (пункт 8 повестки дня)

Документ: TRANS/WP.1/2003/14

37. По данному пункту повестки дня перед членами Рабочей группы выступил г-н Джеффри У. Рунге, доктор медицины, управляющий, Национальная администрация безопасности дорожного движения Соединенных Штатов Америки. Д-р Рунге представил обзор статистики смертности в результате дорожно-транспортных происшествий в Соединенных Штатах. В целом этот показатель за последние годы значительно снизился. Вместе с тем в период с 1997 по 2001 год число случаев гибели с участием мотоциклистов возросло. В Соединенных Штатах вопросы безопасности дорожного движения координируются соответствующим центральным учреждением. Успех деятельности этого учреждения зависит от адекватного финансирования и надлежащего сочетания превентивных мер, ориентированных на водителей, и решений, касающихся непосредственно транспортных средств.

38. Д-р Рунге констатировал, что, согласно оценкам, содержащимся в исследовании "Глобальное бремя болезней", в глобальных масштабах дорожно-транспортные происшествия перейдут с девятого места в 1998 году на третье место в 2020 году, уступая лишь сердечно-сосудистым заболеваниям и депрессиям. По его мнению, это является серьезным основанием для того, чтобы WP.1 рассмотрела возможность активизации своей роли в будущем. Председатель WP.1 поблагодарил д-ра Рунге за его поддержку

деятельности WP.1 и подчеркнул важность обеспечения более значительного синергического эффекта во взаимодействии с другими организациями, в частности с ВОЗ, для того чтобы добиться более высокой степени взаимодополняемости.

39. Представители нескольких стран и организаций выразили пожелание, чтобы WP.1 была открытой для участия других стран и расширила свои области деятельности за счет новых направлений. Директор Отдела транспорта поддержал такой подход, отметив, что, помимо своей традиционной работы в области права, WP.1 могла бы в ходе сессии посвящать полдня специальному обсуждению вопросов, представляющих особый интерес для конкретных стран, и привлекать к участию в своей работе другие страны.

40. Директор Отдела транспорта проинформировал Рабочую группу о том, что в докладе, подготовленном в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи о глобальном кризисе в области безопасности дорожного движения, ссылки на Венские конвенции и возможность для WP.1 играть координирующую роль на глобальном уровне, как это было предложено Отделом транспорта, не были сохранены. Генеральная Ассамблея продолжит обсуждение глобального кризиса в области безопасности дорожного движения на текущей пятьдесят восьмой сессии и, вероятно, примет вторую резолюцию. Специальное заседание Генеральной Ассамблеи по проблеме безопасности дорожного движения намечено провести 14 апреля 2004 года.

#### **ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2004-2008 ГОДЫ** (*пункт 9 повестки дня*)

Документ: TRANS/WP.1/2003/12

41. Рабочая группа поручила своему Председателю и заместителям Председателя доработать проект программы работы в сотрудничестве с секретариатом, чтобы его можно было передать для принятия на шестьдесят шестой сессии Комитета по внутреннему транспорту в феврале 2004 года. Она подчеркнула, что в проекте программы работы следует отразить все новые вопросы, обсуждавшиеся на текущей сессии.

42. Доработанный проект программы работы содержится в приложении 2 к настоящему докладу.

**ТРАНСПОРТ, ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ** (*пункт 10 повестки дня*)

*Документ: ECE/AC.21/2003/6*

43. Секретарь Руководящего комитета проинформировал Рабочую группу о том, что первое совещание Руководящего комитета Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) состоялось 10 и 11 апреля 2003 года (ECE/AC.21/2003/6) и что на нем были рассмотрены следующие предложения по проектам: i) информационно-координационный центр по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, ii) планы развития городов по обеспечению устойчивой работы транспорта в целях охраны здоровья и окружающей среды, iii) воздействие транспорта на здоровье человека и связанные с ним расходы, iv) разработка набора показателей для мониторинга интеграции аспектов охраны окружающей среды и здоровья в транспортную политику и ее воздействия на здоровье человека и окружающую среду. Секретарь Руководящего комитета указал, что сейчас единственным пунктом в программе работы, который непосредственно касается безопасности дорожного движения, является стимулирование пешеходного и велосипедного движения. Председатель WP.1 подчеркнул необходимость информирования Рабочей группы WP.1 об изменениях в рамках ОПТОСОЗ, которые могут иметь непосредственное отношение к ее деятельности.

**ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ** (*пункт 11 повестки дня*)

44. В связи с вопросом о возможном введении новых знаков, запрещающих перевозку определенных опасных грузов в туннелях, секретарь Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15) сообщил Рабочей группе о том, что предложение об обозначении категорий опасных грузов, запрещенных к перевозке в туннелях, буквами А, В, С, D и E будет рассматриваться WP.15 в январе 2004 года. Эти буквы можно наносить на существующие таблички. WP.1 будет проинформирована об изменениях в этой области. Предлагалось также направить делегатам WP.1 проект этого текста до совещания, которое намечено провести в январе, чтобы они могли связаться со своими коллегами, участвующими в сессиях WP.15.

**45. Предстоящие сессии WP.1**

Секретариат проинформировал делегатов о том, что очередные сессии WP.1 состоятся:

- 6-8 апреля 2004 года (сорок четвертая сессия)

- 28 сентября - 1 октября 2004 года (сорок пятая сессия).

**УТВЕРЖДЕНИЕ РЕШЕНИЙ** (*пункт 12 повестки дня*)

46. Подготовленный секретариатом перечень решений, принятых WP.1 на ее сорок третьей сессии, был утвержден.

Приложение 1

**Перечень небольших рабочих групп<sup>1</sup>**

Эксперты по правовым вопросам	Люксембург, <u>Норвегия</u> , Российская Федерация, Швейцария, секретариат
Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий	Израиль, Нидерланды, Франция, <u>ЕФПЖДП</u> , МФОКККП
Безопасность в туннелях	Норвегия, Франция, <u>Швейцария</u> , Европейская комиссия, МОПДТП, секретариат
Подготовка семинара по вопросу об агрессивном вождении	Испания, Нидерланды, <u>Швейцария</u> , Франция, ЕКМТ, секретариат
Осмотры на дорогах*	Португалия, Франция, <u>Швейцария</u> , секретариат
Изменение структуры сводных резолюций*	<u>Франция</u> , Швейцария, МОПДТП, секретариат
Обгон	Польша, <u>Российская Федерация</u> , Румыния, Эстония, ФЕМА
Водительские удостоверения в соответствии с Конвенцией 1949 года	Испания, Португалия, <u>Российская Федерация</u> , МАЗМ
Управление транспортными средствами в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием медикаментов*	<u>Италия</u> , Румыния, Соединенные Штаты, Финляндия, ВОЗ
Пешеходы*	Израиль, Нидерланды, ГПСБДД, <u>МФП</u>

---

<sup>1</sup> Функции председателя небольшой группы выполняет подчеркнутая страна или организация.

Знаки с изменяющимся  
сообщением\*

Германия, Испания, Нидерланды, Франция

Безопасность мотоциклистов\*

Соединенные Штаты, МАЗМ, МФМ, ФЕМА

Использование ремней  
безопасности\*

Испания, Соединенное Королевство,  
Соединенные Штаты, Финляндия, Фонд ФИА

\* Небольшая группа, созданная WP.1 в ходе ее сорок третьей сессии.

Приложение 2

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2004-2008 ГОДЫ**

**ПОДПРОГРАММА 02.3: БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ**

Очередность: 1

Пояснение: Учитывая всемирный масштаб своей деятельности, Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) будет изучать вопросы и принимать меры, направленные на повышение безопасности дорожного движения. С этой целью она будет рассматривать, в частности, вопрос о выполнении Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющих их Европейских соглашений и разрабатывать предложения по обновлению этих правовых документов, а также Сводных резолюций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах (CP.1 и CP.2). Она будет также стремиться стимулировать глобальное применение результатов этой работы.

Планируемая работа: Рабочая группа по безопасности дорожного движения будет осуществлять следующую деятельность:

**ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

- а) Наблюдение за выполнением Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, дополняющих их Европейских соглашений и Протокола о разметке дорог и содействие их осуществлению, а также разработка предложений по поправкам к этим правовым документам с целью **повышения и согласования** требований в области безопасности дорожного движения.

Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2004/2005 годов:

- Рассмотрение и/или принятие, когда это целесообразно, **ряда новых** предложений по поправкам к упомянутым выше документам, касающихся, в частности, **безопасности велосипедистов и водителей мопедов; водительских удостоверений; установки дорожных знаков; обгона; определений мопедов, мотоциклов; моторизованных трициклов и квадрициклов** ~~меет установки~~ дорожных знаков; безопасности в туннелях (поведения пользователей и обозначения с помощью знаков); ~~преимущественного права проезда на~~ **нерекрестках с круговым движением; разметки синего цвета; мобильных телефонов; поведения на пешеходных переходах; включения отличительного**



~~знака в номерной знак; знаков, обозначающих участки дороги повышенной опасности; видимости и различимости знаков и т.д.~~

- b) Разработка новых рекомендаций для включения в **Пересмотр и обновление** Сводных резолюций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах (СР.1 и СР.2) и обновление действующих рекомендаций (в сотрудничестве с другими вспомогательными органами КВТ) с целью обеспечения более жестких стандартов безопасности дорожного движения. **Очередность: 1**

Результат, ожидаемый к концу 2004/2005 годов:

- **Полный пересмотр СР.1 и СР.2 на основе новой структуры и новой, более привлекательной и современной формы представления в целях их опубликования и распространения, в частности среди других региональных экономических комиссий;**
- **Включение в СР.1 и СР.2 уже принятых рекомендаций, в частности рекомендаций, касающихся периодических технических осмотров, помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий, пешеходов, обозначения дорожных работ с помощью знаков, искусственных неровностей для ограничения скорости, встречного движения велосипедистов;**
- Рассмотрение, разработка и включение в СР.1 и СР.2 **новых рекомендаций, касающихся, в частности, ремней безопасности и детских удерживающих устройств, оказания первой помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий, безопасности наиболее уязвимых пользователей дороги, использования мобильных телефонов во время вождения, безопасности в туннелях, безопасности лиц, передвигающихся на роликовых досках, роликовых коньках и т.д., проверок на дорогах, наркотических средств и алкоголя за рулем, дорожных знаков;**

~~— Издание СР.1 в соответствии с недавно утвержденной структурой.~~

- c) Обмен информацией о национальных программах безопасности дорожного движения, в частности, с учетом средств финансирования деятельности по обеспечению безопасности дорожного движения и о действующих в государствах-членах правилах и предписаниях в области безопасности дорожного движения, а также распространение такой информации с целью ознакомления правительств с практикой и опытом, накопленным по этим вопросам. **Очередность: 3**

Результат, ожидаемый к концу 2002/2003 2004/2005 годов: Обновление ряда таблиц, отражающих действующие национальные предписания в области безопасности дорожного движения, национальные правовые документы и национальные условия подготовки кандидатов на получение водительских удостоверений категорий А и В и их последующего использования.

- d) Оказание помощи странам с переходной экономикой во внедрении надежной и современной практики и процедур в области безопасности дорожного движения.

Очередность: 2

Результат, ожидаемый к концу 2002/2003 2004/2005 годов: Организация **возможного** рабочего совещания или семинара для стран-членов по одной из приоритетных тем, возможно, в сотрудничестве с другими организациями.

- e) Рассмотрение отдельных актуальных тем, связанных с безопасностью дорожного движения, в форме углубленной дискуссии на основе подготовленных экспертами документов и принятия соответствующих последующих мер с целью нахождения согласованных решений для наиболее острых проблем в области безопасности дорожного движения.

Очередность: 2

Результат, ожидаемый к концу 2002/2003 2004/2005 годов: Определение по крайней мере одной актуальной темы для углубленного обсуждения.

## **ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ**

- ~~f) — Рассмотрение с помощью небольшой группы экспертов возможности подготовки нового правового документа о водительских удостоверениях на основании директивы ЕС 91/439/ЕЕС.~~

~~Очередность: 1~~

~~Результат, ожидаемый к концу 2002/2003 годов:~~ Решение о возможности разработки нового правового документа.

- f) Участие в деятельности, предусмотренной в Программе совместных действий, принятой на Региональной конференции по транспорту и окружающей среде 1997 года, а также в Лондонской хартии по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, **и наблюдение за этой деятельностью непосредственно с точки зрения безопасности дорожного движения.**

Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2002/2003 2004/2005 годов: Рассмотрение предложений о внесении изменений в Венские конвенции и Европейские соглашения, вытекающих из последующих мероприятий в рамках венского и/или лондонского процессов.

- g) **Проведение четвертой Недели безопасности дорожного движения (5-11 апреля 2004 года) в целях активизации участия стран и организаций в борьбе против агрессивного стиля вождения.** Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2000 года 2004/2005 годов: **Проведение семинара 5 апреля 2004 года и выставки во Дворце Наций 5-8 апреля по теме четвертой Недели безопасности дорожного движения.**

- ~~i) Оценка результатов проведения Недели безопасности дорожного движения и принятие возможных последующих мер.~~

~~Результат, ожидаемый к концу 2000 года: Организация дня оценки 10 сентября 2001 года.~~

- h) **Рассмотрение различных возможных подходов к работе над долгосрочной стратегией Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения, нацеленной на создание в рамках Организации Объединенных Наций согласованной программы действий в данной связи, а также той роли, которую Рабочая группа может играть в будущем на международном уровне.**

Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2002 2004/2005 годов: Решение о возможности преобразования WP.1 в глобальный форум по безопасности дорожного движения разработки долгосрочной стратегии, нацеленной на повышение безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК, или альтернативной инициативы.